

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 mei 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**inzake het sluiten van een
samenwerkingsakkoord
betreffende de coördinatie
van het drugbeleid**

(ingediend door de heer Jo Vandeurzen)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mai 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la conclusion
d'un accord de coopération relatif à
la coordination de la politique
en matière de drogue**

(déposée par M. Jo Vandeurzen)

SAMENVATTING

Voor het het drugsbeleid zijn verscheidene overheden bevoegd, zowel op federaal als op gemeenschapsniveau, en een gecoördineerde aanpak is vereist voor een efficiënt beleid. Daarom roept de indiener de regering op een samenwerkingsakkoord te sluiten met de bevoegde gemeenschaps-overheden inzake de oprichting van een cel drugsbeleid en een interministeriële conferentie. De indiener stelt voor welke bepalingen zo'n samenwerkingsakkoord zou kunnen bevatten. Ook vraagt hij aan de regering om een ontradingsbeleid te voeren.

RÉSUMÉ

La politique en matière de drogue relève de la compétence de plusieurs autorités, tant au niveau fédéral qu'au niveau communautaire, et une approche coordonnée s'impose pour en assurer l'efficacité. L'auteur invite dès lors le gouvernement à conclure un accord de coopération avec les autorités communautaires compétentes en vue de la mise sur pied d'une cellule Drogue et d'une conférence interministérielle. L'auteur propose les dispositions qu'un tel accord de coopération pourrait contenir. Il demande également au gouvernement de mener une politique de dissuasion.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES ES HEREN,

A 1. Druggebruik kan leiden tot zware gezondheidsproblemen, armoede en sociale uitsluiting en doet afbreuk doet aan de waardigheid van de mens. De veelzijdigheid van het drugfenomeen impliceert dat vele beleidsdomeinen er mee te maken hebben: het gezondheidsbeleid, het sociaal beleid, het strafrechtelijk beleid op alle echelons en met vertakkingen naar het verkeershandhavings- en het openbare orde beleid en het buitenlands beleid;

A 2. De staatshervorming heeft theoretisch voorzien in een bevoegdheidsverdeling tussen het federale en het gemeenschapsniveau, die evenwel in de praktijk maar in beperkte mate werkbaar is om reden dat enerzijds heel wat departementen de drugthematiek in hun beleidsplannen hebben opgenomen en anderzijds er een grote versnippering is van bevoegdheden over federale, gemeenschaps- en gewest-, provinciale en lokale beleidsniveaus.

A 3. Een gedegen inventarisering van de beleidsinitiatieven die door de bevoegde organen op de diverse beleidsniveaus de afgelopen jaren werden genomen, is maar in zeer beperkte mate voorhanden.

A 4. Het werkveld dat te maken heeft met de drugproblematiek ervaart de versnippering van beleidsmaatregelen vaak als zeer chaotisch.

A 5. Beleidsafstemming is het sleutelwoord om te komen tot een coherent, efficiënt en effectief drugbeleid.

A 6. Reeds op 26 juni 1997 keurde een 'Octopus-meerderheid' in de Kamer een motie goed waarin zij de regering vroeg kennis te nemen van het verslag van 5 juni 1997 namens de Kamerwerkgroep belast met het bestuderen van de drugsproblematiek; onverkort een aanvang te nemen met de uitvoering van de geformuleerde aanbevelingen; hieromtrent overleg te plegen met alle bevoegde overheden om zo een globaal geïntegreerd drugbeleid te realiseren; het initiatief te nemen tot de oprichting van een Cel Drugbeleid samengesteld uit vertegenwoordigers van alle federale en andere bevoegde beleidsdepartementen, en binnen 6 maanden een eerste maal verslag uit te brengen van de stand van zaken van de uitvoering van de conclusies en aanbevelingen met een jaarlijkse verslaggeving aan de Kamer.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A1. La consommation de drogues peut engendrer de graves problèmes de santé, de la pauvreté et l'exclusion sociale et porte atteinte à la dignité humaine. Présentant de multiples facettes, le phénomène de la drogue concerne plusieurs domaines: la santé publique, la politique sociale, la politique pénale à tous les échelons jusqu'au niveau de la circulation routière et du maintien de l'ordre public, et la politique étrangère ;

A2. La réforme de l'État a théoriquement prévu une répartition des compétences entre le niveau fédéral et le niveau communautaire, répartition qu'il est toutefois difficile de mettre en œuvre dans la pratique du fait, d'une part, que de nombreux départements ont intégré le thème de la drogue dans leurs projets politiques et, d'autre part, qu'il y a un grand morcellement des compétences entre le niveau fédéral, communautaire, régional, provincial et local.

A3. L'on ne dispose que dans une mesure très limitée d'inventaires sérieux des initiatives que les organes compétents aux différents niveaux de pouvoir ont prises ces dernières années.

A4. L'impression qui prévaut auprès des personnes qui travaillent sur le terrain est que ces mesures sont très chaotiques.

A5. L'harmonisation des politiques mises en œuvre constitue le mot-clé pour parvenir à une politique cohérente, efficace et effective en matière de drogue.

A6. Le 26 juin 1997 déjà, une « majorité octopartite » a adopté une motion à la Chambre, par laquelle elle demandait au gouvernement de prendre connaissance du rapport du 5 juin 1997 fait au nom du groupe de travail chargé d'étudier la problématique de la drogue, d'entamer sans délai la mise en œuvre des recommandations formulées, de procéder à une concertation à ce sujet avec toutes les autorités compétentes afin d'élaborer une politique globale et intégrée en matière de drogue, de prendre l'initiative de constituer une cellule Drogue composée de représentants de tous les départements fédéraux et d'autres départements compétents et de présenter, dans les six mois, un premier rapport et, subséquentement, un rapport annuel sur l'exécution des conclusions et recommandations à la Chambre.

A 7. Ook op het niveau van de gemeenschappen werd dezelfde nood aan coördinatie vastgesteld. Het gebrek aan samenwerking tussen de bevoegde overheden wordt er minstens zo sterk aanvoeld. Op 24 juni 1998 nam het Vlaamse Parlement een motie aan, waarin aangedrongen werd op de uitvoering van de aanbevelingen van de Kamerwerkgroep, en in het bijzonder op de oprichting van een Cel Drugbeleid.

A 8. Op beide niveaus leven dezelfde bekommernissen en heersen dezelfde visies. Zowel in de aanbevelingen van de Kamerwerkgroep Drugs, als in de Drugnota van voormalig Gemeenschapsminister W. Demeester en de besprekingen hieromtrent in het Vlaams Parlement, staat één boodschap centraal; die van het ontraden van druggebruik.

— «*De belangrijkste doelstelling is het ontraden en het terugdringen van het druggebruik, legaal en illegaal, en het afremmen van het aantal nieuwe druggebruikers.*» (rapport van de Kamerwerkgroep Drugs, p. 991)

— «*Drugsgebruik moet dus volledig worden ontraden en kan door de overheid niet worden gedoogd. Het terugdringen van de vraag naar drugs is integendeel essentieel.*» (Drugnota van minister W. Demeester, p. 7)

A 9. Op 21 november 1998 keurde de plenaire vergadering van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad eenparig een voorstel tot aanbeveling goed betreffende de preventie van, de hulp bij en de bestrijding van het drugprobleem. Deze aanbeveling kwam er op basis van het rapport «*Het drugbeleid in de Benelux*». Hier vroeg de Raad aan de Regeringen van de Beneluxlanden op een gecoördineerde manier de problematiek van de drugverslaving in al zijn aspecten nog intenser aan te pakken. Daarnaast vroeg de Raad aan de Regeringen van België, Nederland en Luxemburg ook een gemeenschappelijke 'Stuurgroep Drugs Benelux' op te richten, die de problemen opvolgt, coördineert, evalueert en suggesties doet inzake preventie en bestrijding.

A 10. In het recente verslag «*Het Belgisch drugbeleid anno 2000: een stand van zaken*» van de professoren Casselman en De Ruyver, waarin zij het Belgische drugbeleid aan een doorlichting onderwerpen, komt evenwel naar voren dat nog steeds 'een eenduidig en coherent drugbeleid ontbreekt'. De professoren pleiten voor een betere verticale en horizontale beleidsafstemming en voor de uitwerking van een 'Strategisch Drugplan'. Zij omschrijven de oprichting van een 'Cel Drugbeleid',

A7. Le même besoin de coordination a également été constaté au niveau des communautés. L'absence de collaboration entre les autorités y est ressentie avec au moins autant d'acuité. Le 24 juin 1998, le Parlement flamand a adopté une motion par laquelle il demandait avec insistance l'exécution des recommandations du groupe de travail de la Chambre et, en particulier, la création d'une cellule Drogue.

A8. Les deux niveaux de pouvoir partagent les mêmes préoccupations et les mêmes visions. Tant les recommandations du groupe de travail « Drogue » de la Chambre que la note « Drogue » de la ministre communautaire flamande précédente, W. Demeester, et les discussions qui y ont été consacrées au Parlement flamand poursuivent un objectif essentiel : faire régresser la consommation de drogues.

— «*L'objectif primordial est la réduction de la consommation de drogues et la diminution du nombre de nouveaux toxicomanes.* » (Rapport du groupe de travail « Drogue » de la Chambre, p. 991)

— «*La consommation de drogues doit donc être totalement découragée et ne peut être tolérée par les autorités. La réduction de la demande de drogues est au contraire essentielle.* » (Note « Drogue » de la ministre W. Demeester, p. 7)

A9. Le 21 novembre 1998, l'assemblée plénière du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux a adopté à l'unanimité une proposition de recommandation visant à prévenir et à combattre la toxicomanie et à aider les toxicomanes. Cette recommandation a été rédigée sur la base du rapport « La politique en matière de drogue dans le Benelux ». Le Conseil y demandait aux gouvernements des pays du Benelux de s'attaquer avec encore plus de zèle et de manière coordonnée à la problématique de la toxicomanie sous tous ses aspects. Parallèlement, le Conseil demandait également aux gouvernements belge, luxembourgeois et néerlandais de créer un « comité d'orientation Drogue Benelux » chargé d'assurer le suivi des problèmes, de coordonner les politiques, de procéder à des évaluations et de faire des suggestions en matière de prévention et de lutte.

A 10. Dans le récent rapport intitulé « *Het Belgisch drugbeleid anno 2000 : een stand van zaken* » des professeurs Casselman et De Ruyver, rapport dans lequel ceux-ci procèdent à une radiographie de la politique de la Belgique en matière de drogue, il est toutefois fait observer que la Belgique n'a toujours pas élaboré de « politique claire et cohérente en matière de drogue ». Les professeurs préconisent la mise en œuvre d'une meilleure harmonisation verticale et horizontale des

zoals bedoeld in de motie die op 26 juni 1997 werd aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, als **cruciaal en noodzakelijk**.

A 11. Een effectieve aanpak van de drugproblematiek is maar mogelijk in een overlegstructuur, waarbij alle partijen betrokken worden. De bevoegdheidsverdeling omtrent deze problematiek situeert zich op het niveau van de gemeenschappen en op het federale niveau. Een eerste aanzet werd in het verleden reeds gegeven door het samenroepen van de Interministeriële Conferentie Drugs, die belast is met de coördinatie van de preventieve, de curatieve en de beteugelende activiteiten op de diverse echelons. Ze bestaat uit de federale ministers van Sociale Zaken, Volksgezondheid, Justitie, Binnenlandse zaken en Wetenschapsbeleid, en de ministers die in de Gemeenschappen bevoegd zijn voor de Volksgezondheid. De laatste jaren kwam deze Interministeriële Conferentie niet meer samen.

A 12. Via deze resolutie willen we, voortgaande op de goedgekeurde moties, de regering ertoe aanzetten om deze overlegstructuur wettelijk te verankeren in een «Cel Drugbeleid». Een dergelijke permanente structuur biedt immers de mogelijkheid om de maatregelen in de strijd tegen het drugprobleem beter op elkaar af te stemmen. Dit kan het best tot stand komen door een samenwerkingsakkoord te sluiten tussen de Federale Staat en de Gemeenschappen, zoals ook gebeurd is in het kader van het armoedebelaid. Dit akkoord moet zo snel mogelijk tot stand komen opdat de Cel Drugbeleid op korte termijn kan geïnstalleerd worden. De tijd dringt want de gebrekkige coördinatie op beleidsvlak staat ondertussen een efficiënte en vlotte werking van de diensten en instellingen op het veld in de weg.

Jo VANDEURZEN(CVP)

politiques et l'élaboration d'un « Plan stratégique de lutte contre la drogue ». Ils estiment que la création d'une Cellule Drogue, comme le prévoit la motion adoptée par la Chambre le 26 juin 1997, est un élément **capital et nécessaire** dans le cadre de la mise en œuvre de cette politique.

A 11. L'approche efficace de la problématique de la drogue n'est possible que dans le cadre d'une structure de concertation associant toutes les parties concernées. En ce qui concerne cette problématique, la répartition des compétences se situe au niveau des communautés et du pouvoir fédéral. Une première dynamique a déjà été impulsée, par le passé, par la convocation de la Conférence interministérielle sur les drogues qui était chargée de coordonner, aux différents échelons, les activités préventives, curatives et répressives. Cette conférence réunit les ministres fédéraux des Affaires sociales, de la Santé publique, de la Justice, de l'Intérieur et de la Politique scientifique ainsi que les ministres communautaires qui ont la Santé publique dans leurs attributions. Cette Conférence interministérielle ne s'est plus réunie au cours des dernières années.

A 12. En déposant la présente proposition de résolution nous entendons, dans le prolongement des motions qui ont été adoptées, inciter le gouvernement à ancrer légalement cette structure de concertation dans une Cellule Drogue. Une structure permanente de ce type permet en effet de mieux harmoniser les mesures prises dans le cadre de la lutte contre le phénomène de la toxicomanie. L'instrument idéal à cet effet est la conclusion d'un accord de coopération entre l'État fédéral et les communautés, comme ce fut le cas dans le cadre de la politique de lutte contre la pauvreté. Cet accord de coopération doit être conclu le plus rapidement possible de manière à ce que la Cellule Drogue puisse être installée dans les meilleurs délais. Le temps presse, parce que la mauvaise coordination au niveau de la politique empêche entre-temps le fonctionnement efficace et rapide des services et des organismes sur le terrain.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer is, om de hierboven vermelde redenen, van oordeel dat het uitblijven van een gecoördineerde aanpak van de drugproblematiek niet langer duldbaar is. Grondige coördinatie en overleg bij de aanpak van de drugproblematiek zijn een dwingende en dringende noodzaak, die ook zo op de diverse beleidsniveaus wordt aangevoeld.

DE KAMER

B 1. vraagt de regering alle nodige maatregelen te nemen om tot een geïntegreerd ontradringsbeleid inzake legale en illegale drugs te komen;

B 2. vraagt de regering overleg te plegen met alle bevoegde overheden ten einde het beleid inzake preventie van druggebruik, de drughulpverlening en de bestrijding van de productie, handel en gebruik van drugs op elkaar af te stemmen en te coördineren op basis van de doelstellingen verwoord in het verslag van de Kamerwerkgroep Drugs;

B 3. vraagt de regering daartoe zo snel mogelijk over te gaan tot het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen, dat luidt als volgt :

«Gelet op artikel 77 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 92 bis, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 42 en 63;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, namelijk artikel 55bis, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 1993;

Gelet op het verslag van 5 juni 1997 namens de werkgroep belast met het bestuderen van de drugproblematiek van de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

Gelet op de motie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers inzake de drugproblematiek van 26 juni 1997;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Pour les raisons exposées ci-dessus, la Chambre estime que l'absence d'une politique coordonnée en matière de drogue n'est plus tolérable. Une coordination et une concertation approfondies dans la lutte contre la toxicomanie constituent une nécessité impérieuse et urgente, qui est également perçue comme telle par les différents niveaux de pouvoir.

LA CHAMBRE

B.1. demande au gouvernement de prendre toutes les mesures qui s'imposent pour mettre en œuvre une politique intégrée de dissuasion en matière de drogues légales et illégales ;

B.2. demande au gouvernement de se concerter avec toutes les autorités compétentes afin d'harmoniser et de coordonner les politiques en matière de prévention de la toxicomanie, d'aide aux toxicomanes et de lutte contre la production, le trafic et la consommation de stupéfiants sur la base des objectifs définis dans le rapport du groupe de travail de la Chambre chargé d'étudier la problématique de la drogue ;

B.3. demande au gouvernement de conclure le plus rapidement possible un accord de coopération avec les communautés, libellé comme suit :

« Vu l'article 77 de la Constitution ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1993 ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 42 et 63 ;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 55bis, inséré par la loi du 18 juillet 1990 et modifié par la loi du 5 mai 1993 ;

Vu le rapport du 5 juin 1997 fait au nom du groupe de travail chargé d'étudier la problématique de la drogue, institué au sein de la Chambre des représentants;

Vu la motion relative à la problématique de la drogue, adoptée par la Chambre des représentants le 5 juin 1997 ;

Gelet op de met redenen omklede motie, goedgekeurd door het Vlaams Parlement op 24 juni 1998, betreffende de gevolgen voor het drugpreventiebeleid van de federale richtlijn over het vervolgingsbeleid inzake verdovende middelen;

Gelet op het verslag van de Interparlementaire Beneluxraad van 5 november 1998 inzake het drugbeleid in de Benelux;

Gelet op de unaniem goedgekeurde aanbeveling betreffende de preventie van, de hulp bij en de bestrijding van het drugprobleem, door de plenaire vergadering van de Interparlementaire Beneluxraad van 28 november 1998;

Overwegende de conclusies van de Europese Raad van 24 juli 1997 over de gezondheidsaspecten van de drugproblematiek, inzonderheid wat betreft de invoering van een Europese preventieve monitoring voor nieuwe synthetische drugs;

Overwegende dat druggebruik kan leiden tot zware gezondheidsproblemen, armoede en sociale uitsluiting en afbreuk doet aan de waardigheid van de mens;

Overwegende dat de bevoegdheden inzake bestrijding van drugs behoren tot de bevoegdheid van de federale overheid en de preventie tot de bevoegdheid van de gemeenschappen;

Overwegende dat op nationaal niveau reeds geruime tijd aan beleidsvorming wordt gedaan, zij het weinig of niet gecoördineerd en sterk afhankelijk van het persoonlijk engagement van de beleidsverantwoordelijken op de onderscheiden beleidsniveaus;

Overwegende dat de staatshervorming theoretisch heeft voorzien in een bevoegdheidsverdeling tussen het federale en het gemeenschapsniveau die evenwel in de praktijk maar in beperkte mate werkbaar is om reden dat enerzijds heel wat departementen de drugthematiek in hun beleidsplannen hebben opgenomen en anderzijds er een grote versnippering is van bevoegdheden over federale, gemeenschaps- en gewest-, provinciale en lokale beleidsniveaus;

Overwegende dat een gedegen inventarisering van de beleidsinitiatieven die door de bevoegde organen op de diverse beleidsniveaus de afgelopen jaren werden genomen maar in zeer beperkte mate voorhanden is;

Vu la motion motivée, adoptée par le Parlement flamand le 24 juin 1998, relative aux conséquences, pour la politique de prévention de la toxicomanie, de la directive fédérale sur la politique de poursuite en matière de stupéfiants ;

Vu le rapport du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux du 5 novembre 1998 sur la politique en matière de drogue dans le Benelux ;

Vu la recommandation relative à la prévention, à l'aide et à la lutte dans le cadre du problème de la drogue, adoptée à l'unanimité par l'assemblée plénière du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux le 21 novembre 1998 ;

Vu les conclusions du Conseil européen du 24 juillet 1997 relatives aux aspects sanitaires de la problématique de la drogue, en particulier en ce qui concerne l'instauration, au niveau européen, d'un monitoring préventif des nouvelles drogues synthétiques ;

Considérant que la toxicomanie peut provoquer de graves problèmes de santé et engendrer la pauvreté et l'exclusion sociale et qu'elle porte atteinte à la dignité humaine ;

Considérant que les compétences en matière de lutte contre la drogue relèvent de l'autorité fédérale et que celles en matière de prévention relèvent des communautés ;

Considérant qu'une politique est définie depuis longtemps déjà au niveau national, mais qu'elle n'est guère ou pas coordonnée et dépend fortement de l'engagement personnel des responsables politiques des différents niveaux de pouvoir compétents ;

Considérant que la réforme de l'Etat a théoriquement prévu une répartition des compétences entre l'Etat fédéral et les communautés, que celle-ci est cependant loin d'être idéale dans la pratique, d'une part, parce que de nombreux départements ont intégré la problématique de la drogue dans leurs projets politiques et que, d'autre part, les compétences sont largement morcelées entre les pouvoirs fédéral, communautaires et régionaux, provinciaux et locaux ;

Considérant que l'on ne dispose que dans une mesure très limitée d'inventaires sérieux des initiatives que les organes compétents aux divers niveaux de pouvoir ont prises au cours des dernières années ;

Overwegende dat het werkveld dat te maken heeft met de drugproblematiek de versnippering van beleidsmaatregelen als zeer chaotisch ervaart;

Overwegende dat de veelzijdigheid van het drugfenomeen impliceert dat vele beleidsdomeinen er mee te maken hebben: het gezondheidsbeleid, het sociaal beleid, het strafrechtelijk beleid op alle echelons en met vertakkingen naar het verkeershandhavings- en het openbare orde beleid en het buitenlands beleid;

Overwegende dat bijgevolg beleidsafstemming het sleutelwoord is om te komen tot een coherent, efficiënt en effectief drugbeleid;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Eerste Minister, de Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, de Minister bevoegd voor Wetenschappelijk Onderzoek, de Minister bevoegd voor Volksgezondheid, de Minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken, de Minister bevoegd voor Sociale Zaken, de Minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie en de Minister bevoegd voor Justitie;

De Vlaamse Gemeenschap vertegenwoordigd door haar Regering, in de personen van de Minister bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, de Minister bevoegd voor Financiën, Begroting en Buitenlands Beleid, de Minister bevoegd voor Cultuur, Jeugd en Stedelijk Beleid en de Minister bevoegd voor Onderwijs;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de personen van de Minister bevoegd voor Begroting en Cultuur, de Ministers bevoegd voor de zorg voor het Kind en voor Onderwijs en, de Minister bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en Jeugdzorg;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de personen van de Minister bevoegd voor Onderwijs en Cultuur en de Minister bevoegd voor Jeugdzorg, Gezondheid en Sociale Zaken;

De Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door haar verenigd College in de personen van de Collegeleden belast met Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en de Internationale en Buitenlandse Betrekkingen;

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door haar College in de persoon van het College lid belast met Gezondheid;

Considérant que l'impression qui prévaut auprès des personnes qui travaillent sur le terrain dans le domaine de la toxicomanie est que ce morcellement de mesures est très chaotique ;

Considérant que le fait que le phénomène de la drogue présente plusieurs facettes implique qu'il concerne plusieurs domaines : la santé publique, la politique sociale , la politique pénale à tous les échelons jusqu'au niveau de la circulation routière et du maintien de l'ordre public et la politique étrangère ;

Considérant que l'harmonisation des politiques mises en œuvre constitue dès lors le mot-clé pour parvenir à une politique cohérente, efficace et effective en matière de drogue.

L'Etat fédéral, représenté par le premier ministre, le ministre de l'Intérieur, le ministre compétent pour la Recherche scientifique, la ministre compétente pour la Santé publique, le ministre des Affaires étrangères, le ministre compétent pour les Affaires sociales, le ministre compétent pour l'Intégration sociale et le ministre de la Justice ;

La Communauté flamande, représentée par son gouvernement, en la personne de la ministre compétente pour le Bien-être et la Santé publique, du ministre des Finances, du Budget et de la Politique étrangère, du ministre compétent pour la Culture, la Jeunesse et la Politique urbaine et de la ministre compétente pour l'Enseignement;

La Communauté française, représentée par son gouvernement, en la personne du ministre compétent pour le Budget et la Culture, des ministres compétents pour l'Enfance et l'Enseignement et de la ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé;

La Communauté germanophone, représentée par son gouvernement, en la personne du ministre compétent pour l'Enseignement et la Culture et du ministre compétent pour l'Aide à la Jeunesse, la Santé et les Affaires sociales;

La Commission communautaire commune, représentée par son Collège réuni, en la personne de ses membres chargés de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations internationales et extérieures;

La Commission communautaire française, représentée par son Collège, en la personne de celui de ses membres chargé de la Politique de la Santé;

Komen het volgende overeen:

Artikel 1

Zonder afbreuk te doen aan hun eigen bevoegdheden verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe hun beleid inzake preventie van druggebruik, inzake hulpverlening en inzake de bestrijding van de productie, handel en gebruik van drugs, op elkaar af te stemmen en te coördineren op basis van de volgende doelstellingen:

1. het verkrijgen van een globaal inzicht in alle aspecten van de drug- en drugverslavingsproblematiek;
2. de continue preventie van het druggebruik;
3. de uitbreiding en diversifiëring van het hulpverlenings- en behandelingsaanbod van drugverslaafden;
4. de beteugeling van de productie, de handel en het gebruik van drugs;
5. de uitwerking van gecoördineerde drugbeleidsplannen.

Art. 2

§ 1. Om het voorgaande te kunnen realiseren wordt een «Cel Drugbeleid» (hierna: «Cel» genoemd) opgericht, belast met volgende opdrachten:

1. het opmaken en bijhouden van een gedetailleerde inventaris van de voor drugs en de drugproblematiek bevoegde overheden en openbare diensten;
2. het opmaken en bijhouden van een gedetailleerde inventaris van de erkende en/of gesubsidieerde instellingen, organisaties, organen, gespecialiseerde centra, onderzoekscentra, universiteiten, deskundigen en veldwerkers, die zich toelagen op één of meer aspecten van de drugproblematiek;
3. het voorstellen van gemotiveerde maatregelen om de door de bevoegde openbare diensten en akkoordsluitende overheden gevoerde of voorgenomen acties te coördineren en te komen tot een maximale beleidsafstemming;
4. het voorstellen van gemotiveerde maatregelen die van aard zijn om de coördinatie en de effectiviteit van deze acties te verhogen;
5. het uitbrengen van gemotiveerde adviezen en aanbevelingen over de drugbeleidsafstemming en –coördinatie, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de akkoordsluitende overheden of van de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid;

Convienent ce qui suit :

Article 1^{er}

Dans le respect de leurs compétences respectives, les parties signataires s'engagent à harmoniser et à coordonner leurs politiques en matière de prévention de la toxicomanie, en matière d'aide et en matière de lutte contre la production, le trafic et la consommation de drogue, sur la base des objectifs suivants :

1. l'acquisition d'une compréhension globale de tous les aspects de la problématique de la drogue et de la toxicomanie ;
2. la prévention continue de la consommation de drogue ;
3. l'extension et la diversification de l'offre en matière d'assistance et de traitement des toxicomanes ;
4. la répression de la production, du trafic et de la consommation de drogue ;
5. l'élaboration de projets politiques coordonnés en matière de drogue.

Art. 2

§ 1^{er}. Afin de mettre en œuvre ce qui précède, une cellule Drogue (dénommée ci-après « Cellule ») est créée, avec pour missions :

1. d'établir et de tenir à jour un inventaire détaillé des autorités et des services publics compétents en matière de drogue et de toxicomanie ;
2. d'établir et de tenir à jour un inventaire détaillé des institutions, organisations, organes, centres spécialisés, centres de recherche, universités, experts et travailleurs de terrain agréés et/ou subventionnés se consacrant à un ou plusieurs aspects de la problématique de la drogue ;
3. de proposer des mesures motivées en vue de coordonner les actions menées ou envisagées par les services publics compétents et les autorités contractantes afin de parvenir à une harmonisation maximale des politiques ;
4. de proposer des mesures motivées susceptibles d'accroître la coordination et l'efficacité desdites actions ;
5. d'émettre des avis et des recommandations motivés sur l'harmonisation et la coordination des politiques en matière de drogue, soit d'initiative, soit à la demande des autorités contractantes ou de la Conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue ;

6. het toezicht op de kwaliteit van de gegevens en informatie waarover iedere akkoordsluitende overheid en iedere openbare dienst beschikken om de hierboven omschreven opdrachten te kunnen vervullen;

7. het voorstellen en voorbereiden van samenwerkingsakkoorden;

8. het opmaken van een jaarlijks verslag zoals bedoeld in artikel 6.

§ 2. In het kader van haar opdrachten kan de Cel overleg plegen met alle bevoegde diensten en administraties. De akkoordsluitende overheden en hun diensten en administraties dienen de door de Cel gevraagde inlichtingen te bezorgen.

§ 3. Voor de uitvoering van al zijn opdrachten kan de Cel een beroep doen op de medewerking van experts en vakbekwame verenigingen of instellingen die zich toeleggen op de drugproblematiek

Art. 3

§ 1. De Cel wordt samengesteld uit ambtenaren van de betrokken ministeries. Ze worden voorgedragen op grond van hun deskundigheid en ervaring op de in dit samenwerkingsakkoord bedoelde gebieden. Ze worden door de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid, zoals bedoeld in artikel 7, benoemd voor hernieuwbare termijnen van twee jaar.

§ 2. Naast de vertegenwoordiger van de Eerste Minister, die de Cel voorzigt, telt de Cel 10 leden:

- 4 leden voorgedragen door de federale Staat;
- 2 leden voorgedragen door de Vlaamse Gemeenschap;
- 2 leden voorgedragen door de Franstalige Gemeenschap;
- 1 lid voorgedragen door de Duitstalige Gemeenschap;
- 1 lid voorgedragen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 3. Voor elke vertegenwoordiger wordt tevens een plaatsvervanger aangeduid.

§ 4. De voorzitter wijst om de zes maanden een ander lid van de Cel aan als secretaris.

Art. 4

§ 1. De voorzitter bepaalt de plaats, de dag en het aanvangsuur van de vergaderingen en maakt de agenda op. Elk van de leden heeft het recht de voorzitter te vragen punten op de agenda te plaatsen.

6. de contrôler la qualité des données et des informations dont disposent chacune des autorités contractantes et chaque service public afin de pouvoir accomplir les missions définies ci-avant ;

7. de proposer et de préparer des accords de coopération ;

8. de rédiger le rapport annuel visé à l'article 6 ;

§ 2. Dans le cadre de ses missions, la Cellule peut se concerter avec tous les services et administrations compétents. Les autorités contractantes et leurs services et administrations sont tenus de fournir les renseignements demandés par la Cellule.

§ 3. Pour l'accomplissement de toutes ses missions, la Cellule peut faire appel à la collaboration d'experts et d'associations ou d'institutions spécialisés dans la problématique de la drogue.

Art. 3

§ 1^{er}. La Cellule est composée de fonctionnaires des ministères concernés. Ils sont présentés en fonction de leurs compétences et de leur expérience dans les domaines visés par le présent accord de coopération. Ils sont nommés pour un mandat renouvelable de deux ans par la Conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue.

§ 2. Outre le représentant du premier ministre qui la préside, la Cellule se compose de 10 membres :

- 4 membres présentés par l'État fédéral ;
- 2 membres présentés par la Communauté flamande ;
- 2 membres présentés par la Communauté française ;
- 1 membre présenté par la Communauté germanophone ;
- 1 membre présenté par la Commission communautaire commune.

§ 3. Un suppléant est désigné pour chaque représentant.

§ 4. Tous les six mois, le président désigne un autre membre de la Cellule en qualité de secrétaire.

Art. 4

§ 1^{er}. Le président fixe le lieu, le jour et l'heure des réunions et prépare l'ordre du jour. Chaque membre a le droit de demander au président d'inscrire des points à l'ordre du jour.

§2 Behoudens hoogdringendheid worden de uitnodigingen en de agenda evenals eventuele stukken, na ondertekening door de voorzitter, door de secretaris ten minste acht dagen vooraf aan de leden toegezonden.

§3. De leden die verhinderd zijn, worden vervangen door hun plaatsvervanger en sturen hem zelf de stukken door.

§4. De cel vergadert slechts geldig indien ten minste de helft van zijn leden of zijn plaatsvervangers aanwezig is. Ingeval geen meerderheid aanwezig is, worden de leden opnieuw uitgenodigd, in welk geval de cel geldig vergadert, wat ook het aantal aanwezige leden is.

§5. Elk lid van de cel, en bij verhindering zijn of haar plaatsvervanger, beschikt over één stem. De beslissingen over de aanwending van het budget, voorstellen, adviezen en aanbevelingen worden bij absolute meerderheid van de aanwezige leden genomen. In geval van staking der stemmen, is de stem van de voorzitter of in geval deze verhinderd is, van zijn plaatsvervanger, doorslaggevend. Een lid heeft het recht een verschillende mening in de notulen te laten optekenen.

§6. De secretaris maakt de notulen op van de vergaderingen. De notulen worden na goedkeuring van de voorzitter met de volgende uitnodiging meegestuurd. De leden brengen hun opmerkingen schriftelijk ter kennis tot uiterlijk één dag voor de vergadering.

§7. De door de Cel geformuleerde voorstellen, adviezen of aanbevelingen worden door haar aan de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid en aan de verzoekende akkoordsluitende overheid overgemaakt.

§8. De Cel vergadert minstens tweemaal per maand.

§9. De leden moeten op hun eigen administratie minstens 0,3 fulltime equivalent kunnen werken voor de Cel.

Art. 5

§ 1. De Cel wordt ingericht bij de Eerste Minister en wordt gesubsidieerd door alle betrokken partijen. Voor het eerste jaar wordt een budget ter beschikking gesteld van 25.000.000 BEF:

10.000.000 BEF door de federale Staat;
7.500.000 BEF door de Vlaamse Gemeenschap;
4.000.000 BEF door de Franse Gemeenschap;

§ 2. Sauf en cas d'urgence, le secrétaire adresse aux membres, au moins huit jours avant la date de la réunion, après les avoir soumis à la signature du président, les convocations et l'ordre du jour ainsi que les pièces éventuellement y afférentes.

§ 3. Les membres empêchés sont remplacés par leur suppléant et lui adressent eux-mêmes les pièces.

§ 4. La Cellule ne se réunit valablement que si la moitié au moins de ses membres ou de leurs suppléants sont présents. Si le quorum n'est pas atteint, les membres sont convoqués à nouveau, auquel cas la Cellule se réunit valablement quel que soit le nombre de membres présents.

§ 5. Chaque membre de la Cellule et, s'il est empêché, son suppléant, dispose d'une seule voix. Les décisions relatives à l'affectation du budget, aux propositions, avis et recommandations sont prises à la majorité absolue des membres présents. En cas de partage des voix, la voix du président ou, s'il est empêché, celle de son suppléant, est prépondérante. Chaque membre a le droit de faire acter une opinion minoritaire au procès-verbal.

§ 6. Le secrétaire rédige les procès-verbaux des réunions. Après avoir reçu l'approbation du président, les procès-verbaux sont envoyés aux membres avec la convocation suivante. Les membres peuvent formuler leurs observations par écrit jusqu'au plus tard la veille de la réunion.

§ 7. Les propositions, avis ou recommandations formulés par la Cellule sont transmis par elle à la Conférence intergouvernementale sur la politique en matière de drogue et à l'autorité signataire qui en fait la demande.

§ 8. La Cellule se réunit au moins deux fois par mois.

§ 9. Au sein de leur administration, les membres doivent pouvoir travailler au moins pendant une durée égale à 30 % d'un emploi à temps plein pour la Cellule.

Art. 5

§ 1^{er}. La Cellule est créée auprès du premier ministre et est subventionnée par toutes les parties concernées. Pour la première année, un budget de vingt-cinq millions de francs est mis à sa disposition :

10 000 000 de francs par l'État fédéral ;
7 500 000 francs par la Communauté flamande ;
4 000 000 de francs par la Communauté française ;

1.000.000 BEF door de Duitstalige Gemeenschap;

2.500.000 BEF door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De bedragen worden jaarlijks geïndexeerd. Het budget kan mits akkoord van alle betrokken partijen worden aangepast na evaluatie.

De bedragen worden gestort voor maart van het jaar waarop ze betrekking hebben.

§ 2. De leden beslissen over de aanwending van het budget en zijn ervoor verantwoordelijk. De voorzitter is belast met het opmaken van een boekhoudkundig overzicht.

§ 3. De Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid, zoals bedoeld in artikel 7, ontvangt jaarlijks een boekhoudkundig overzicht zoals bedoeld in het vorige lid, en controleert de efficiënte aanwending van de middelen.

§ 4. De zetel van de Cel moet in het administratief arrondissement Brussel gevestigd zijn.

Art. 6

§ 1. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe bij te dragen - elkeen binnen hun bevoegdheden - aan een «Verslag over Drugs» (hierna: «Verslag» genoemd). Dit wordt jaarlijks tegen de maand oktober opgemaakt door de Cel, op basis van de bijdragen van de partijen. Het verslag, opgemaakt in de drie landstalen, omvat minstens:

1. een activiteitenverslag;
2. een actuele en gedetailleerde inventaris van de bevoegde overheden en openbare diensten inzake drugs en drugverslaving;
3. een actuele en gedetailleerde inventaris van de erkende en/of gesubsidieerde instellingen, organisaties, organen, gespecialiseerde centra, onderzoekscentra, universiteiten, deskundigen en veldwerkers die zich toeleggen op de drugproblematiek;
4. een inventaris van het terzake gevoerde beleid zoals het door de diverse overheden elk binnen hun eigen bevoegdheden is gevoerd;
5. concrete aanbevelingen en voorstellen om de preventie van het druggebruik, de strijd tegen de productie, handel en gebruik van drugs en de opvang, verzorging en behandeling van drugverslaafden te verbeteren.

1 000 000 de francs par la Communauté germanophone ;

2 500 000 francs par la Commission communautaire commune.

Les montants sont indexés annuellement. Le budget peut être adapté moyennant l'accord de toutes les parties concernées au terme d'une évaluation.

Les montants sont versés pour le mois de mars de l'année à laquelle ils se rapportent.

§ 2. Les membres décident de l'affectation du budget et en sont responsables. Le président est chargé d'établir un récapitulatif comptable.

§ 3. La Conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue, visée à l'article 7, reçoit chaque année un récapitulatif comptable, tel qu'il est prévu à l'alinéa précédent, et vérifie l'efficacité de l'affectation des moyens.

§ 4. Le siège de la Cellule doit être établi dans l'arrondissement administratif de Bruxelles.

Art. 6

§ 1^{er}. Les parties signataires s'engagent à contribuer, chacune dans les limites de ses compétences, à l'élaboration d'un Rapport sur la drogue, ci-après dénommé « Rapport ». Celui-ci est rédigé chaque année pour le mois de novembre par la Cellule, sur la base des contributions des parties. Le Rapport, établi dans les trois langues nationales, contient au moins :

1. un rapport d'activité ;
2. un inventaire actualisé et détaillé des autorités compétentes et des services publics en matière de drogue et de toxicomanie ;
3. un inventaire actualisé et détaillé des institutions, organisations, organes, centres spécialisés, centres de recherche, universités, experts et acteurs de terrain agréés et/ou subventionnés qui concentrent leur action sur la problématique de la drogue ;
4. un inventaire des politiques menées en la matière par les diverses autorités dans les limites de leurs compétences respectives ;
5. des recommandations et des propositions concrètes en vue de mieux organiser la politique visant à décourager la consommation de drogues et d'améliorer la lutte contre la production, le trafic et la consommation de drogues ainsi que l'accueil et le traitement des toxicomanes.

§ 2. Het Verslag wordt na goedkeuring door de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid, zoals bedoeld in artikel 7, overhandigd aan de Federale Regering en aan de regeringen van de gemeenschappen, die zich ertoe verbinden het aan hun Parlementen of Vergaderingen te bezorgen.

§ 3. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe een debat te houden over de inhoud van het Verslag en van de adviezen, inzonderheid over de aanbevelingen en voorstellen van het Verslag en de passende acties te ondernemen.

Art. 7

§ 1. Om overleg en beleidsafstemming tussen de verschillende overheden te waarborgen, komt de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid minstens twee maal per jaar bijeen.

§ 2. Zij heeft onder meer tot taak te beslissen over een globale, geïntegreerde en gecoördineerde beleidsvoering met betrekking tot alle aspecten van de drugproblematiek.

§ 3. De eerste minister nodigt de deelnemende Ministers uit en stelt de agenda op.

§ 4. De Cel bereidt de Conferentie voor en zorgt voor de nodige omkadering. De leden van de Cel hebben zitting in de Conferentie met raadgevende stem.

Art. 8

In het kader van de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid zullen de ondertekenende partijen de werking van de Cel en van dit samenwerkingsakkoord jaarlijks evalueren en werken aan de verdere uitbouw van de samenwerking.

§ 2. Après avoir été approuvé par la Conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue, visée à l'article 7, le Rapport est remis au gouvernement fédéral et aux gouvernements des communautés, qui s'engagent à le transmettre à leurs parlements ou assemblées.

§ 3. Les parties signataires s'engagent à consacrer un débat au contenu du Rapport et des avis et, en particulier, aux recommandations et propositions formulées dans le Rapport, et à entreprendre les actions qui s'imposent.

Art. 7

§ 1^{er}. En vue de garantir la concertation et l'harmonisation des politiques mises en œuvre entre les différentes autorités, la Conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue se réunit au moins deux fois par an.

§ 2. Elle est notamment chargée d'arrêter une politique globale, intégrée et coordonnée concernant tous les aspects liés à la problématique de la drogue.

§ 3. Le premier ministre convoque les ministres participants et fixe l'ordre du jour.

§ 4. La Cellule prépare la conférence et veille à l'encadrement nécessaire. Les membres de la Cellule siègent à la conférence avec voix consultative.

Art. 8

Dans le cadre de la conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue, les parties signataires évalueront annuellement le fonctionnement de la Cellule et la bonne exécution du présent accord de coopération et œuvreront en vue du développement de la coopération.

Voorts verzoekt de Kamer:

B 4. de regering, ten einde een stelselmatig overleg en beleidsafstemming tussen de verschillende overheden te waarborgen, de Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid minstens twee maal per jaar bijeen te roepen.

B 5. de regering om, na elke Interministeriële Conferentie over het Drugbeleid, evenals naar aanleiding van het jaarlijkse verslag van de Cel Drugbeleid, de federale Kamers nader in te lichten over de genomen en geplande beleidsinitiatieven.

9 maart 2000

Jo VANDEURZEN (CVP)
Hubert BROUNS (CVP)
Luc GOUTRY (CVP)
Joke SCHAUVLIEGE (CVP)

Par ailleurs, la Chambre demande au gouvernement:

B 4. de convoquer la conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue au moins deux fois par an, afin de garantir une concertation systématique entre les différentes autorités et une harmonisation également systématique des politiques qu'elles mettent en œuvre ;

B 5. d'informer les Chambres fédérales de façon détaillée, à l'issue de chaque conférence interministérielle sur la politique en matière de drogue ainsi qu'à l'occasion de la publication du rapport annuel de la Cellule Drogue, au sujet des initiatives politiques prises et prévues.

9 mars 2000